

فهرست

شماره	عنوان	صفحه
۱	د ادارې نظر	۳
۲	مقدمه	۵
۳	سوال	۹
۴	جواب	۱۰
۵	(۱) تراويح په عهد نبوي کښي	۱۱
۶	د نبي کریم ﷺ د تراويحو لمونځ په جماعت سره	۱۲
۷	پر هغه حديث بحث چي د اتو (۸) رکعاتو تراويحو استدلال ځني کيږي	۱۴
۸	(۲) تراويح د حضرت عمر فاروق ؓ په زمانه کښي	۱۷
۹	حارث بن عبد الرحمن رحمه الله تعالى	۱۷
۱۰	يزيد بن خصيفه رحمه الله تعالى	۱۸
۱۱	محمد بن يوسف رحمه الله تعالى	۲۱
۱۲	د بحث خلاصه	۲۲
۱۳	د امام بيهقي ح پر تطبيق شواهد او قرائن	۲۴
۱۴	د سائب بن يزيد ؓ د روايت په تاييد کښي نور روايات	۲۵
۱۵	حضرت امام ترمذي رحمه الله تعالى	۲۹
۱۶	حضرت علامه زرقاني المالکي رحمه الله تعالى	۳۰
۱۷	حافظ ابن عبد البر رحمه الله تعالى	۳۱
۱۸	حافظ موفق الدين رحمه الله تعالى	۳۱
۱۹	امام محي الدين النووي رحمه الله تعالى	۳۲
۲۰	علامه شهاب الدين احمد بن محمد قسطلاني رحمه الله تعالى	۳۳
۲۱	علامه شيخ منصور بن يونس بهوتي حنبلي رحمه الله تعالى	۳۴

۲۲	مسند الهند شاه ولي الله محدث دهلوي رحمه الله تعالى	۳۵
۲۳	(۳) تراویح د صحابه کرامو ﷺ او تابعینو رحمهم الله تعالی په زمانه کښي	۳۶
۲۴	د بحث خلاصه	۴۱
۲۵	(۴) تراویح د خلورو ائمه وو رحمهم الله تعالى په نزد	۴۳
۲۶	فقه مالکي	۴۳
۲۷	فقه شافعي	۴۵
۲۸	فقه حنبلي	۴۶
۲۹	د بحث خاتمه او یو څو ضروري فوائد	۴۷
۳۰	(۱) شل رکعانه تراویح سنت مؤکد دي	۴۷
۳۱	(۲) د خلفاء راشدینو د جاري کړي سنت په باره کښي د نبي کریم ﷺ وصیت	۴۹
۳۲	(۳) د خلورو ائمه وو رحمهم الله تعالى د مذهب څخه وتل جائز نه دي	۵۰
۳۲	(۴) د شلو رکعاتو تراویحو حکمت	۵۰

د مدرسة الفاروق الإسلامية

د ادارې نظر

څرنګه چي اهل اسلام د رمضان المبارک په مياشت کي د رمضان د روژې د نيولو سره سره د رمضان قيامه (تراويح) هم کوي، چي دا د پيغمبر اسلام عليه افضل الصلوات والسلام د هغه جد وجهد د پيروي په خاطر چي په دې مبارکه مياشت کي به يې د الله سبحانه وتعالی په عبادت کي کاوه، او قرنا فقرنا مسلمانان تر نن زمانې پوري په ټولو بلادو کي بلا نکيره دغه شل رکعاته تراويح د رمضان المبارک په مياشت کي اداء کوي، او همدغه د مسلمانانو تعامل ګرځيدلی دی، او د خلفاء راشدينو طريقه جاريه مسنونه ده.

خو ځيني خلک د نه تحقيق لرلو په وجه د تراويحو پر دغه شل رکعاته تعداد باندي اعتراض کوي او تراويح اته رکعاته بولي، او د شلو رکعاتو کونکو ته بد وايي، او وايي چي د دې ثبوت نسته.

نود داسي خلګو د اعتراض د دفع کولو لپاره او د عامو مسلمانانو د ذهن روښانه کولو لپاره زموږ يو ورور د مدرسة الفاروق الإسلامية استاد او جيد عالم مولوي عنايت الله مد ظله په دې موضوع کښي د فقيه العصر مولانا محمد يوسف لديانوي رحمه الله تعالی د کتاب (آپ کی مسائل اور انکا حل) څخه پر شل رکعاته تراويح باندي علمي بحث — کافي او شافي وليدی، نو يې د

ځینو تزئیداتو سره په پښتو ژبه ترجمه کړی، ترڅو پښتو ویونکي
مسلمانان هم د دې عملي بحث څخه مستفید سي.
الله سبحانه و تعالی دې دوي ته نور هم د اسلام او مسلمانانو لپاره د
خدمت توفیق ورکړي، ومن الله توفیق.

د مدرسة الفاروق رحمته الاسلامیه

اداره

مقدمه

الحمد لله نحمده و نصلى على رسوله الكريم وعلى آله واصحابه اجمعين.

دا چي موږ وينو چي په هر عصر کښي د الله تعالى د دين د خدمت لپاره د خلکو د ضرورت سره سم علماء کرامو تر خپله وسه خدمت کړيدی، او د عامو مسلمانانو هغه سوالات چي دوي ورسره لاس او گريبان دي - تحريراً او تقريراً ورحل کړيدي، نو په همدې سلسله کښي د بعضي خلکو لخوا څخه د امام ابوحنيفه (رح) په مذهب مهذب باندي څه پوښتنې د عامو خلکو په ذهنو کښي وړ اچول کيږي لکه: قرائت خلف الامام، آمين بالجهر، رفع اليدين او داسي نور. چي ددغه پوښتنو د جملې څخه په شل (۲۰) رکعاته تراويحو هم اعتراض کيږي چي اهل سنت اته (۸) رکعاته تراويح کوي او د شلو رکعاتو تراويحو خو يا ثبوت نسته او يا خويي د ثبوت احاديث کمزور يعني ضعيف دي.

په همدې باره کښي تير کال (۱۳۸۸ هـ ش) مطابق (۱۴۳۰ هـ ق) د روژې د مياشتي څخه يو څو ورځي مخکي يو ډير دينداره سپی مدرسي ته راغی او دا سوال ورته پيدا وو چي ايا شل (۲۰) رکعاته تراويح ثبوت لري؟ ما ورته وويل هو، نو هغه راته وويل چي ځيني

خلک پيدا سویدی چي وايي: شل رکعاهه تراويح بدعت دی او ثبوت ئې نسته، ما هغه ورور ته د شل رکعاهه تراويحو د ثبوت په هکله څه ناڅه دلائل پيش کړه چي د هغه قناعت حاصل سو.

نو دا فکر راته پيدا سو چي د شل رکعاهه تراويحو پر ثبوت يوه تحقيقي رساله وليکل سي او د عامو مسلمانانو وروڼو دغه پورته سوال په کامله توگه حل سي. نو ددې موضوع د تحقيقي ليکلو لپاره مي قصد وکړئ، خو د خپلې کم علمۍ په وجه به دا خبره مشکله راته معلومیده چي خپله پر دغه موضوع تحقيق او څيړنه وکړم او په دې موضوع پوري اړوند ټول مواد را جمع کړم، نو بعضي هغه کتابونو يا رسالو ته مي خپله توجه واپول چي د تراويحو پر موضوع ليکل سوي وې، خو هلته مي يو مشکل وليدی چي يا خو به ځيني کتابونه په دې موضوع کښي ډير اوږده وه او يا به ډير مختصر وه، او يا به په ځيني رسالو کښي پوره مواد نه وه راجمع سوي، او ځيني رسالې بيا بيخي داسي ليکل سوي وې چي هلته به بحث ډير علمي وو او يا به ځني مواد پکښي ضعيف وه او اشاره به نه وه ورته سوې يعني عام خلک به نه په پوهيدل، نو بيرته مي دا اراده وکړه چي د خپل استعداد موافق څه مواد را جمع کړم.

په دې فکر کښي وم چي يوه ورځ مي د روژې د مسائلو د کتلو لپاره د حضرت مولانا محمد يوسف لديانوي شهيد کتاب «آپکي مسائل اور ان کا حل» راواړوئ چي نابره د «بيس رکعات تراويح پر علمي کافي بحث» يو عنوان تر سترگو سو هغه مي مطالعه کړئ،

زما په نظر دومره بهترين روان عام فهمه او د انصاف څخه ډک او په ادبي انداز کښي ليکل سوی وو چي ما خپله هر څومره کوبښښ کړی وای نو د حضرت مولانا محمد يوسف^ع د مضمون په سلو کښي لس فیصده ته به هم نه وای رسیدلی، نو د حضرت شهید^ع دغه مضمون می په پښتو ترجمه کړی او ځني مواد مي ورباندي اضافه کړل:

(۱) حضرت^ع چي کومو کتابونوته کومي حوالې ورکړي وې هغه مي وکتلي او زموږ سره چي کومي نسخې موجودي وې د هغو سره مي موافق کړې.

(۲) د جلد او صفحې پر حوالو سربيره مي باب او مکتبه هم ور اضافه کړل تر څو د باب په ذريعه حواله اسانه پيدا سي که څه هم نسخه بدله سي.

(۳) د احاديثو د کتابو څخه چي کومي حوالې ورکړل سوي وې د هغه حديث نمبر او باب مي ورباندي اضافه کړل.

(۴) د اصول حديث اړوند چي کوم بحث وو هلته فقط دا ليکل سوي وه چي په اصول حديث کښي دا راځي، نو موږ يې حواله هم وليکل او بحث ته مو هم اشاره کړيده.

(۵) مضمون مو د رسالې په شکل واپړوی او هر بحث ته مو جلا جلا عنوان ورکړی.

نو کومه رساله چي تاسو په خپلو لاسونو کښي وينئ د «شل رکعاهه تراویح او د هغو د ثبوت» په عنوان ده چي الحمد لله په داسي

انداز او پوره تحقيق سره ليكل سوې ده چي كه هر څوك يې د انصاف په نظر او فكر مطالعه كړي نو انشاء الله تعالى خامخا به د شلو ركعاتو تراويحو قائل كيږي.

د الله تعالى څخه قوي اميد دى چي په خپل دربار كښي يې قبول كړي او زموږ ددغه رسالې په ترجمه او ترتيب او تسهيل كښي نيت يواځي خپله رضا وگرځوي.

او په آخر كښي د هغه ټولو ملگرو څخه مننه كوم چي درسالې په كمپوز كښي يې برخه اخيستي ده. الله تعالى دي په دنيوي او اخروي امورو كښي برياوي ورپه برخه كړي.

يادونه: كه چيري په كتاب كښي كومه علمي، يا طباعتي غلطې ووينئ نو موږ ته اطلاع راكړئ.

وما توفيقى الا بالله عليه توكلت و اليه انيب

العبد الضعيف عنايت الله مخضود

فاضل جامعة العلوم الاسلامية علامه بنوري ټاون كراچي

و خادم مدرسة الفاروق ﷺ الاسلامية، دوهمه ناحيه، كندهار

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين،
وعلى آله وصحبه اجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم

سوال: ځينې خلک دعوه کوي او وايي چي تراويح يواځي اته (۸) رکعاته سنت دي، ځکه چي په صحيح بخاري کښي حديث دی چي د حضرت عائشې صدیقې رضي الله عنها څخه چي کله پوښتنه وسوه چي د نبي کریم ﷺ لمونځ به په روژه کښي څنگه وو؟ نو هغې وفرمايل چي: نبي کریم ﷺ به په رمضان او غير رمضان کي تر اته (۸) رکعاته زيات نه کول. همدارنگه د حضرت جابر رضي الله عنه څخه صحيح روايت دی چي نبي کریم ﷺ اته (۸) رکعاته تراويح او وتر ورکړه.

ددې په مقابل کښي چي د شلو (۲۰) رکعاتو د کولو کوم حديث نقل کيږي هغه بالاتفاق ضعيف دی، او دا کسان دا دعوه هم کوي چي خپله حضرت عمر رضي الله عنه هم د يوولسو (۱۱) رکعاتو تراويح د کولو امر کړی وو، لکه څرنگه چي په موطا امام مالک رحمته الله عليه کي د سائب بن يزيد رضي الله عنه څخه روايت دی، او ددې خلاف چي کوم د شلو (۲۰) رکعاتو تراويح روايت دی اول خو صحيح نه دی او که چيري صحيح هم وي نو کيداي سي چي هغه دي اول د شلو (۲۰) رکعاتو تراويح حکم ورکړی وي، ليکن وروسته چي ورته معلومه سوې وي چي نبي

کریم ﷺ اته (۸) رکعانه تراویح کولې نو د سنت مطابق د اته (۸) رکعاتو د کولو حکم به یې ورکړی وي. په هر حال یواځې اته (۸) رکعانه تراویح د نبی کریم ﷺ او خلفاء راشدینو ﷺ سنت دی، کوم خلک چي شل رکعانه تراویح کوي هغه د سنت خلاف کار کوي. تاسو وویاست چي د دغه وروڼو خبره تر کومه صحیح ده؟

جواب: دغه وروڼو خو د خپل مسلک وضاحت کړيدئ اوس زه د خپل مسلک وضاحت کوم، په دې کښي کوم مسلک صحیح دی؟ فیصله تاسو خپله وکړئ!

دغه بحث پر څلورو حصو تقسیموم:

- ۱ : تراویح د نبی کریم ﷺ په زمانه کښي.
- ۲ : تراویح د حضرت عمر فاروق ﷺ په زمانه کښي.
- ۳ : تراویح د صحابه ﷺ او تابعینو (رحمهم الله) په دور کښي.
- ۴ : تراویح د څلورو ائمه وو (رحمهم الله) په نزد.

(۱)

تراویح په عهد نبوي کښي

نبي کریم ﷺ په متعددو احادیثو کښي د رمضان د قیام ترغیب ورکړی دی:

د حضرت ابو هريرة ؓ حدیث دی:

كان رسول الله ﷺ يرغب في قيام رمضان من غير ان يامرهم فيه بعزيمة فيقول: من قام رمضان ايماناً واحتساباً غفر له ما تقدم من ذنبه. فتوفي رسول الله ﷺ والامر على ذلك ثم كان الامر على ذلك في خلافة ابي بكر ؓ وصدرًا من خلافة عمر ؓ. (جامع الاصول ج ٩) ص (٤٠٨) حديث - ٧١٢٠ - الفرع الثامن في قيام رمضان بروايت بخاري، مسلم، ابي داود، ترمذي، نسائي) مكتبة دار الكتب العلمية بيروت موطا امام مالك ج - ١ ص - ٩٦ باب الترغيب في الصلوة في رمضان

ترجمه: رسول الله ﷺ به د رمضان د قیام ترغیب ورکوی، خو په قطعیت سره یې حکم نه کوی، لکه څرنګه چي فرمایله به یې: چا چي د ایمان په حالت کښي او د ثواب په نیت د روژې د میاشتي قیامه وکړه د هغه مخکښي ګناهونه معاف سول. نو دا معامله پر همدغه حالت روانه وه چي رسول الله ﷺ وفات سو، بیا د حضرت ابوبکر ؓ په دور کښي هم همدغه حال وو، او د حضرت عمر ؓ د خلافت په شروع کښي هم همدغه حالت وو.

په يوبل حديث شريف کښي راځي:

ان الله فرض صيام رمضان وسنتك لكم قيامه، فمن صامه وقامه ايماناً

واحتساباً خرج من ذنوبه كيوم ولدته امه (جامع الاصول ج ۹ ص ۴۰۹ حديث - ۷۱۲۲ -
روایت نسائي، الفرع الثامن في قيام رمضان)

ترجمه: بيشكه الله تعالى په تاسي باندي د رمضان روژه فرض
کړيده، او ما ستاسي لپاره د دي قيامه سنت گرځولي ده، نو چا چي
د ايمان په جذبه او د ثواب په نيت د دي قيامه وکړه او روژه يې
ونيوله هغه د خپلو گناهونو څخه داسي وځي لکه هغه ورځ چي دی
خپلي مور وزېږوي.

د نبي کریم ﷺ د تراويحو لمونځ په جماعت سره

د نبي کریم ﷺ د تراويحو لمونځ په جماعت سره کول هم په
متعددو احاديثو کښي ثابت دی، مثلاً:

۱- د عائشې رضي الله عنها حديث دی، په هغه کښي په درو (۳) شپو کي د
لمانځه کولو ذکر دی، اوله شپه تر اولې حصې پوري، دوهمه شپه د
شپې تر نيمايي حصې پوري، دريمه شپه تر پيشلومي پوري. (صحیح بخاري
ج (۱) ص (۲۶۹) (باب فضل من قام رمضان))

۲- د ابوذر رضي الله عنه حديث دی، په هغه کښي په درويشتمه (۲۳) شپه
د شپې تر اولي حصې پوري، په پنځه ويشتمه (۲۵) شپه د شپې تر
نيمايي پوري، او په اووه ويشتمه (۲۷) شپه تر فجر اول پوري د قيام

ذکر دی. (جامع الاصول ج ۶) ص (۱۳۶) حدیث - ۴۲۲۰ - (الفصل الخامس فی قیام شهر رمضان بروایت ترمذی ، ابوداؤد و نسائي)

۳- د نعمان بن بشیر ؓ روایت دی، چي مضمون یې بعینه د ابوذر ؓ د حدیث د مضمون سره برابر دی. (جامع الاصول ج ۶) ص (۱۳۷) حدیث - ۴۲۲۱ - (باب فی قیام شهر رمضان نسائي)

۴- د زید بن ثابت ؓ حدیث دی، په هغه کښي صرف د یوې شپې ذکر دی. (جامع الاصول ج ۶) ص (۱۳۴) حدیث - ۴۲۱۸ - (الفصل الخامس فی قیام شهر رمضان بروایت بخاري ، مسلم، نسائي، ابوداؤد)

۵- د حضرت انس ؓ حدیث دی، په هغه کښي هم صرف د یوې شپې ذکر دی. (صحیح مسلم ج ۱) ص (۳۵۲) باب النهی عن الوصال

لیکن نبي کریم ﷺ د تراويح پر جماعت مداومت (همیشته) نه دی کړی، او ددې اندیښنې اظهار یې وفرمایه چي داسي نه چي پر تاسي فرض نه سي، او په خپل حال په کورو کښي یې د تراويح د کولو حکم ورکاوه. (حدیث زید بن ثابت ؓ وغیره)

په رمضان المبارک کښي د رسول الله ﷺ مجاهده نوره هم زیاتیدله، خصوصاً د رمضان المبارک په اخري عشره کښي خو یې ټوله شپه د قیام (قیامي) معمول وو، او په یو ضعیف روایت کښي دا هم راغلي دي چي د نبي علیه السلام په لمانځه کي اضافه راتله:

عن عائشة ؓ قالت: کان النبی ﷺ اذا دخل رمضان تغیر لونه وکثرت

صلوته وابتهل فی الدعاء واشفق لونه. (فیض القدير شرح جامع الصغير ج ۵) ص (۱۶۸) حدیث - ۶۶۸۱ - (باب (کان)، و فيه عبد الباقي قال الدار القطنی یخطی کثیراً) مکتبة دار الکتب العلمیه بیروت)

ترجمه: چي کله به د رمضان المبارک میاشت داخله سوه د رسول الله ﷺ رنځ به تغیر پیدا کړی، او لمونځ به یې ډیر سو، او په دعاء کښي به یې کونښن کاوه، او ویره به یې په رنځ مبارک کښي ښکاره سوه.

پر هغه حدیث بحث چي د اتو (۸) رکعاتو تراویحو استدلال ځني کيږي

په هیڅ صحیح روایت کښي دا نه دي راغلي چي نبي کریم ﷺ په رمضان المبارک کښي د تراویحو کوم د جماعت لمونځ ورکړی چي په دې جماعت کښي یې څو رکعاته تراویح ورکړي دي؟

د حضرت جابر رضی الله عنه څخه منقول دي چي: صرف یوه شپه رسول الله ﷺ اته (۸) رکعاته او وتر ورکړه. (موارد الظمان ص (۲۳۰) قیام اللیل مروزی ص (۱۵۷) مکتبه سبحانیه مجمع الزوائد ج (۳) ص (۳۰۴) حدیث ۵۰۲۰۰ - (باب قیام رمضان مکتبه دار الکتب العلمیه بیروت) بروایت طبرانی و ابو یعلی)

مگر په دې روایت کښي عیسی بن جاریة الانصاري المدني^۱ راوي متفرد دی، چي د محدثینو په نزد ضعیف او مجروح دی. د جرح او تعدیل امام یحیی بن معین^۲ د ده په باره کښي فرمایي: (لیس بذاک) یعنی هغه قوي نه دی، او همدارنگه فرمایي: (عنده مناکیر) یعنی د هغه سره متعدد منکر روایتونه سته. امام ابوداؤد^۳ او امام

نسائي^٢ هغه ته منكر الحديث ويلى دي، او امام نسائي^٣ هغه ته متروك هم ويلى دي، ساجي^٤ او عقيلي^٥ په ضعفاوو كښي ذكر كړى دى، او حضرت ابن عدي^٦ فرمايي چي: دده حديثونه محفوظ نه

دي. (تهذيب التهذيب) ج (۵) ص (۱۹۲) راوى - ۶۲۴۴ - حرف العين ميزان الاعتدال ج (۳) ص (۳۱۱)

خلاصه دا سوه چي دغه راوي په خپل روايت كښي متفرد هم دى او ضعيف هم دى، ددې وجهي څخه دا روايت منكر دى، او بل په دې روايت كښي فقط د يوې شپې واقعه ذكر ده، او ددې سره سره دا احتمال هم سته چي نبي كريم ﷺ دي ددغه اته (۸) ركعاتو څخه مخكي يا وروسته تنها (يوازي) هم څه ركعاتونه كړي وي، لكه څرنگه چي داسي خبره د حضرت انس^٧ په روايت كښي هم مذكوره

۵۵. (مجمع الزوائد ج (۳) ص (۳۰۴) حديث - ۵۰۲۱۰ - (باب قيام رمضان بروايت طبراني و قال رجاله رجال الصحيح)

دوهم روايت د حضرت عبدالله بن عباس رضی الله عنهما روايت دى چي: رسول الله ﷺ په رمضان المبارک كښي شل (۲۰) ركعاته تراويح او وتر كوله، مگر د دې په سند كښي ابو شيبه ابراهيم بن عثمان^٨ راوي كمزوره دى، ځكه نو دا روايت د سند د لحاظه صحيح نه دى، مگر څرنگه چي وروسته به معلومه سي چي د حضرت عمر^٩ په

زمانه كښي د امت تعامل د همدې مطابق وسو. (مصحف ابن ابي شيبه^{١٠} ج (۵) ص (۲۲۵) (باب كم يصى في رمضان من ركعة)، سنن كبرى للبيهقي (ج (۲) ص (۶۹۸) حديث - ۴۶۱۵ - باب ما روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان)، مجمع الزوائد ج (۳) ص (۳۰۴) حديث - ۵۰۱۸ - باب قيام رمضان كښي)

دريم حديث د ام المؤمنين عائشې صديقې^{١١} دى، د كوم چي په سوال كښي حواله وركړل سوې ده، مگر په دې روايت كښي د

تراويحو يادونه نه ده سوې، بلکه د هغه لمانځه ذکر دی چې په رمضان او نورو مياشتو کې به هميشه کيدی، نو ددې وجهي ددې روايت څخه هم د تراويح د رکعاتونو په تعين کېني مدد (کومک) نه ترلاسه کېږي.

چنانچه علامه شوکاني^ح په نيل الاوطار کېني ليکي:

والحاصل ان الذى دلت عليه احاديث الباب وما يشابهها هو مشروعية القيام في رمضان والصلاة فيه جماعة وفرادى فقصر الصلوة المسماة بالتراويح على عدد معين وتخصيصها بقراءة مخصوصة لم يرد به سنة. (نيل الاوطار ج ۳ ص ۵۸) باب صلاة التراويح، مطبعة دار الحديث

ترجمه: حاصل دادی چې ددغه باب احاديث او ددې سره مشابه نور احاديث چې په کومه خبره دلالت کوي هغه دا ده چې په رمضان المبارک کېني قيام کول او په جماعت يا يواځي لمونځ کول مشروع دی، نو تراويح په کوم خاص عدد کېني منحصر کول او په هغه کېني کوم خاص مقدار قرائت مقرر کول داسي يوه خبره ده چې په سنت کېني نه ده وارده سوې (نه ده راغلې).

(۲)

تراویح د حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ په زمانه کښي

د نبي کریم صلی اللہ علیہ وسلم او حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ په زمانه کښي د تراویحو د جماعت باقاعده اهتمام نه کیدی، بلکي خلکو یوازي یا د کوچني کوچني جماعتو په شکل کښي کولې، تر ټولو اول حضرت عمر رضی اللہ عنہ هغوی پر یوه امام سره راجمع کړه. (صحیح بخاري ج ۱) ص (۲۲۹) باب فضل من قام رمضان. دا کار د خلافت فاروقي رضی اللہ عنہ په دوهم کال يعني ۱۴ هجري کښي و. (تاریخ الخلفاء ص ۱۲۲ تاریخ ابن کثیر ج ۱ - ص ۱۸۹ -)

د حضرت عمر رضی اللہ عنہ په زمانه کښي خو رکعاته تراویح کیدې؟ د هغه ذکر د حضرت سائب بن یزید صحابي رضی اللہ عنہ په حدیث کښي راځي، د حضرت سائب رضی اللہ عنہ څخه دا حدیث درې شاگردان نقل کوي: اول حارث بن عبد الرحمن بن ابی ذباب^۱، دوهم یزید بن خصیفه^۲، او دریم محمد بن یوسف^۳، ددوي دروسرو د روایاتو تفصیل په لاندې ډول دی.

حارث بن عبد الرحمن رحمه الله تعالى

۱- د حارث بن عبد الرحمن^۱ روایت علامه بدر الدین عینی^۲ د

«بخاري» په شرح «عمدة القاري» کښي د حافظ ابن عبد البر^{رحمه الله} په حواله داسي نقل کړی دی:

(قال ابن عبد البر: وروى الحارث بن عبد الرحمن بن ابي ذباب^{رحمه الله} عن السائب بن يزيد^{رحمه الله} قال: كان القيام على عهد عمر^{رضي الله عنه} بثلاث وعشرين ركعة، قال ابن عبد البر: هذا محمول على ان الثلاث للوتر) (عمدة القاري ج (۱۱) ص (۱۷۹) حديث - ۲۰۱۰ - كتاب التراويح باب فضل قيام رمضان مكتبة رشيدية).

ترجمه: ابن عبد البر وايي چي: حارث بن عبد الرحمن بن ابي ذباب^{رحمه الله} د حضرت سائب بن يزيد^{رحمه الله} څخه روايت کړی دی چي هغه وويل: د حضرت عمر^{رضي الله عنه} په زمانه کښي قيامه درويشت (۲۳) رکعانه وه، ابن عبد البر وايي: دا محمول دی پر دې باندي چي درې رکعانه د وترو وه. (يعني شل رکعانه تراويح او درې رکعانه وترو وه. مترجم)

يزيد بن خصيفه رحمه الله تعالى

۲- د حضرت سائب^{رحمه الله} د دوهم راوي يزيد بن خصيفه^{رحمه الله} درې شاگردان دي: ۱- ابن ابي ذئب^{رحمه الله}، ۲- محمد بن جعفر^{رحمه الله}، ۳- امام مالک^{رحمه الله}. دا درې واړه په اتفاق سره د شلو رکعاتو تراويحو روايت نقل کوي.

(الف: د ابن ابي ذئب^{رحمه الله} روايت د امام بيهقي^{رحمه الله} په «سنن کبری» کښي په لاندي سند سره مروي دی:
اخبرنا ابو عبدالله الحسين بن محمد الحسين بن فنجويه الدينوري

بالدامغان، ثنا احمد بن محمد بن اسحاق السني، انبأنا عبدالله بن محمد بن عبدالعزيز البغوي، ثنا علي بن الجعد، انبأنا ابن ابي ذئب عن يزيد بن خصيفه عن السائب بن يزيد قال: كانوا يقومون على عهد عمر بن الخطاب رضي الله عنه في شهر رمضان بعشرين ركعة، قال: وكانوا يقرءون بالمئين، وكانوا يتكأون على عصيتهم في عهد عثمان بن عفان رضي الله عنه من شدة القيام. (من سنن كبرى للبيهقي ج - (۲) ص (۶۹۹) حديث - ۴۶۱۷ - باب ما روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان).

ترجمه: ابن ابي ذئب رحمته الله د يزيد بن خصيفه رحمته الله خخه، او هغه د حضرت سائب بن يزيد رحمته الله خخه روايت کوي چي: د حضرت عمر رضي الله عنه په دور کښي په روژه کښي خلگو شل رکعته تراويح کولې، او د حضرت عثمان رضي الله عنه په زمانه کښي به د ډيري قيامي په وجه خلگو په خپلو لکړو تکیه کوله.

ددې روايت سند ته امام نووي رحمته الله، امام عراقي رحمته الله، او حافظ سيوطي رحمته الله، صحيح وييلي دي. (اثر السنن ج (۱) ص (۴۷۲) باب التراويح بعشرين ركعة، ^(۱) تحفة الاحوذی ج (۳) ص (۲۳۵) حديث - ۸۰۶ - كتاب الصوم باب ماجاء في قيام شهر رمضان (ب): د محمد بن جعفر رحمته الله روايت د امام بيهقي رحمته الله په بل کتاب

^۱ لیکن صاحب د تحفة الاحوذی ددې حدیث پر سند اعتراض کړیدی، او وایي چي ابو عبدالله بن فنجويه الدينوري، ولم اقف على ترجمته، او بيا وایي چي فمن يدعى صحة هذا الاثر فعليه ان يثبت كونه ثقة قابلا للاحتجاج - او بيا پر النيموي اعتراض کوي او وائي: واما قول النيموي: هو من كبار المحدثين في زمانه لايسال عن مثله فمما لايلتفت اليه، فان مجرد كونه من كبار المحدثين لايستلزم كونه ثقة. وانا العبد الضعيف..... اقول ما اعترضه صاحب التحفة ليس مما ينبغي فان مجموع ما قاله من انه من كبار المحدثين في زمانه وانه لايسال عن مثله يفيد كونه ثقة لان عدم السؤال عن مثله ليس الالكونه ثقة، والله سبحانه وتعالى اعلم - عصمنا الله تعالى من التعصب والتعسف (مترجم).

«معرفة السنن و الآثار» کښي په لاندي سند سره مروی دی:

اخبرنا ابو طاهر الفقيه، ثنا ابو عثمان البصري، ثنا ابو احمد محمد بن عبد الوهاب، ثنا خالد بن مخلد، ثنا محمد بن جعفر، حدثني يزيد بن خصيفة عن السائب بن يزيد قال: كنا نقوم في زمن عمر بن الخطاب رضي الله عنه بعشرين ركعة والوتر. (نصب الراية ج ۲ - ص ۱۵۱ كتاب الصوم باب في قيام شهر رمضان مكتبة حقاينة بشاور).

ترجمه: محمد بن جعفر رحمته الله د يزيد بن خصيفة رحمته الله څخه او هغه د حضرت سائب بن يزيد رضي الله عنه څخه روايت کوي چي: موږ د حضرت عمر رضي الله عنه په زمانه کښي شل رکعته او وتر کوله (شل رکعته تراویح او وتر کوله. مترجم)

ددې روايت سند امام نووي رحمته الله په خلاصه کښي، علامه سبکي رحمته الله په «شرح منهاج» کښي، او علامه علي قاري رحمته الله په «شرح موطا» کښي صحيح بللی دی. (اثر السنن ج ۲) ص (۵۴) تحفة الاحوذی ج (۳) ص (۲۳۵) حديث - ۸۰۶ - باب ماجاء في قيام شهر رمضان).

(ج): د يزيد بن خصيفة رحمته الله څخه د امام مالک رحمته الله روايت حافظ ابن حجر رحمته الله په «فتح الباري» کښي، او علامه شوکاني رحمته الله په «نيل الاوطار» کښي ذکر کړی دی، حافظ ابن حجر رحمته الله ليکي:

وروى مالك من طريق يزيد بن خصيفة عن السائب بن يزيد رضي الله عنه عشرين ركعة. (فتح الباري ج ۴) ص (۳۱۸) قديمي کتب خانه

ترجمه: او امام مالک رحمته الله د يزيد بن خصيفة رحمته الله د طريق څخه د حضرت سائب بن يزيد رضي الله عنه څخه شل رکعته نقل کړي دي. او علامه شوکاني رحمته الله ليکي:

وفي الموطا من طريق يزيد بن خصيفه^٢ عن السائب بن يزيد^٣ انها
عشرين ركعة. (نيل الاوطار ج (۳) ص (۵۳) مطبوعه عثمانیه مصر).
ترجمه: او په موطا کښي د يزيد بن خصيفه^٢ د طريق خخه د
حضرت سائب بن يزيد^٣ په روايت کښي شل رکعته (تراويح) مروي
دي.^(۱)

تنبیه: کوم روايت چي حافظ^٢ د موطا په حواله ذکر کړی دی،
ماته د موطا په موجوده نسخه کښي معلوم نه سو، ممکنه ده چي
حافظ^٢ دي د موطا په کومه بله نسخه کښي ليدلی وي، يا دي په
کوم بل کتاب کي وي او د شوکاني^٢ د موطا لفظ ذکر کول د سهوي
په وجه وي.

محمد بن يوسف رحمه الله تعالى

۳ د حضرت سائب بن يزيد^٣ د دريم شاگرد محمد بن يوسف^٢
په روايت کښي د هغه د شاگردانو تر منځ اختلاف سوی دی چي په
لاندې ډول دی:

الف: د امام مالک^٢ او نورو خخه روايت دی چي حضرت

^۱ يادونه: د امام مالک^٢ پورته سند چي د يزيد بن خصيفه^٢ خخه په کومه سلسله کښي راغلی
دی، امام بخاري^٢ هم بعينه په همدغه رجالو د امام مالک^٢ خخه يو روايت نقل کړی دی يعنی
کوم سند چي دلته په کومو رجالو راغلی دی د امام بخاري^٢ په سند کښي همدغه رجال دي
البته د امام بخاري^٢ حديث د تراويحو په موضوع کښي نه دی. (صحیح بخاری ج (۱) ص (۳۱۲) باب القضاء، الکلب للحرث، (دغه خبره
يو اخي موږ دلته د سند د قوت لپاره را نقل کړی ده، مترجم)

عمر[ؓ]، ابي بن كعب[ؓ] او تميم داري[ؓ] ته د يوولسو ركعاتو تراويحو د وركولو حكم كړی وو، لكه څرنگه چي داخبره په موطا كنبني ذكر سوي ۵۵. موطا امام مالك ج (۱) ص (۹۸) مطبعة نورمحمد كراچي)

ب: ابن اسحاق[ؓ] د محمد بن يوسف[ؓ] څخه د ديارلسو (۱۳) ركعاتو (تراويحو) روايت نقل كوي. (فتح الباري ج (۴) ص (۳۱۸) كتاب الصوم باب فضل من قام رمضان قديمي كتب خانه)

ج: داؤد بن قيس[ؓ] او نور حضرات د محمد بن يوسف[ؓ] څخه د يوويشتو (۲۱) ركعاتو (تراويحو) روايت نقل كوي. (مصنف عبد الرزاق ج (۴) ص (۲۶۰) حديث - ۷۷۳۰ - باب قيام رمضان)

د بحث خلاصه

د پورته تفصيل څخه معلومېږي چي د حضرت سائب بن يزيد[ؓ] دوه شاگردان حارث بن عبد الرحمن[ؓ] او يزيد بن خصيفه[ؓ] او د يزيد بن خصيفه[ؓ] درې سره شاگردان ابن ابي ذئب[ؓ]، محمد بن جعفر[ؓ] او امام مالك[ؓ] متفق اللفظ دي (پر يوه خبره متفق دي) چي حضرت عمر[ؓ] پر شل ركعاته تراويحو خلك سره راجمع كړي وه. مگر د محمد بن يوسف[ؓ] روايت مضطرب دی، ځكه چي بعضي شاگردان يې يوولس (۱۱) ركعاته، بعضي يې ديارلس (۱۳) او بعضي يې يوويشت (۲۱) ركعاته تراويح نقل كوي، د اصول حديث د قاعدې سره سم په مضطرب حديث استدلال نسي كيدلای.^(۱)

^۱ تيسير مصطلح الحديث ص (۱۱۱) مكتبة رحمانية لاهور، فتح المغيث شرح الفية الحديث للسخاوي ج (۱) ص (۲۵۶) -

لهذا نو د حضرت سائب رضي الله عنه صحيح حديث هم هغه دی کوم چي حارث بن عبد الرحمن رضي الله عنه او يزيد بن خصيفه رضي الله عنه را نقل کړی دی. او که چيري د محمد بن يوسف رضي الله عنه مضطرب او مشکوک روايت ته بيا هم اعتبار ورکړل سي او قابل لحاظ وشمېرل سي نو د دواړو روايتو تر منځ د تطبيق هغه صورت متعين دی کوم چي امام بيهقي رحمه الله ذکر کړيدی چي پر يوولسو (۱۱) رکعاتو يو څو ورځي عمل وسو بيا پر شل (۲۰) رکعاته (تراويح) دا عمل قرار ونيوی، لکه څرنگه چي امام بيهقي رحمه الله د دواړو روايتو د ذکر کولو وروسته ليکي: ويمن الجمع بين الروايتين، فانهم كانوا يقومون باحدى عشرة ثم كانوا

يقومون بعشرين ويوترون بثلاث. (السنن الكبرى للبيهقي ج (۲) ص (۶۹۹) باب ما روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان، مكتبة دار الكتب العلمية بيروت).

ترجمه: د دواړو روايتونو ترمنځ تطبيق ممکن دی ځکه چي هغوی اول يوولس (۱۱) رکعاته کولې او وروسته يې شل رکعاته تراويح او درې رکعاته وتر کول شروع کړل. د امام بيهقي رحمه الله دا قول چي په عهد فاروقي رضي الله عنه کښي د صحابه کرامو رضي الله عنهم اخيري عمل چي پر هغه قرار وسو شل (۲۰) رکعاته تراويح وې پردې قول باندي ډير شواهد او قرائن موجود دي.

د امام بیهقي ۷ پر تطبیق شواهد او قرائن

اول:..... امام مالک ۷ کوم چي د محمد بن یوسف ۷ څخه د یوولسو (۱۱) رکعاتو روایت نقل کوي، خپله دده مسلک د شل (۲۰) یا شپږ دېرش (۳۶) رکعاتو تراويحو دی، لکه څرنګه چي دا خبره په څلورم بحث کي راروانه ده، ددې څخه واضحه سوه چي دا روایت خپله د امام مالک ۷ په نزد مختار او خوښ نه دی.

دوهم:..... ابن اسحاق ۷ کوم چي د محمد بن یوسف ۷ څخه د دیارلسو (۱۳) رکعاتو تراويحو روایت نقل کوي، هغه هم د شلو (۲۰) رکعاتو تراويحو روایت ته اثبت وایي، لکه څرنګه چي امام شوکاني ۷ د شلو (۲۰) رکعاتو تراويحو د روایت څخه وروسته د هغه دا قول را نقل کړی دی:

قال ابن اسحاق: وهذا اثبت ما سمعت في ذلك. (نيل الاوطار، ج (۳) ص (۵۳))

ترجمه: ابن اسحاق ۷ وایي چي د تراويحو د رکعاتو د تعداد په باره کښي چي ما څه اوریدلي دي د هغو څخه تر ټولو زیات ثابت هم دغه تعداد دی.

دریم:..... د محمد بن یوسف ۷ د یوولسو (۱۱) رکعاتو د روایت په تائید کښي بل کوم روایت موجود نه دی، حال دا چي د سائب بن یزید ۷ د شلو (۲۰) رکعاتو د تراويحو د روایت په تائید کښي نور متعدد روایتونه هم موجود دي.

د سائب بن یزید رضی الله عنه د روایت په تایید کښي نور روایات

۱- د یزید بن رومان رضی الله عنه روایت دی چي وایي:

كان الناس يقومون في زمان عمر بن الخطاب رضی الله عنه في رمضان بثلاث

وعشرين ركعة. (موطا امام مالك ص (۹۸) مطبوعه نور محمد كراچي السنن الكبرى للبيهقي ج (۲) ص (۶۹۹) باب ما

روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان ، قيام الليل ص (۹۱) طبع جديد ص (۱۵۷)

ترجمه: خلگو د حضرت عمر رضی الله عنه په زمانه کښي درويشت (۲۳)

رکعاته کوله (شل رکعاته تراویح او درې رکعاته وتر)

دا روایت د سند د لحاظه ډېر زیات قوي دی، مگر مرسل دی،
ځکه چي یزید بن رومان رضی الله عنه د حضرت عمر رضی الله عنه زمانه نه ده موندلې،
لیکن مرسل حدیث (چي کله په ثقه او په قابل اعتماد سند سره
مروي وي) د امام مالک رضی الله عنه، امام ابو حنیفه رضی الله عنه، امام احمد رضی الله عنه او جمهورو
علماء کرامو رحمهم الله په نزد مطلقاً حجت (قابل استدلال) دی،
البته د امام شافعي رضی الله عنه په نزد د حدیث مرسل د حجت کیدو لپاره دا
شرط دی چي د هغه تایید به د کوم بل مسند یا مرسل حدیث څخه
سوی وي ^(۱)، خو چونکه د یزید بن رومان رضی الله عنه د زیر بحث روایت په
تایید کښي متعدد نور روایات موجود دي، ځکه نو پورته حدیث
په اتفاق د اهل علم حجت دی.

دا بحث خو د عامو مراسیلو په هکله وو، البته د موطا د

^۱ (تيسر مصطلح الحديث ص (۷۱ - ۷۲) مكتبة رحمانية لاهور ، فتح المغيث للسخاوي شرح الفية الحديث ج (۱) ص

(۱۵۷) بحث مرسل مكتبة دارالكتب العلمية بيروت)

مراسیلو په باره کښي د محدثینو دا فیصله ده چي هغه ټول صحیح دي.

لکه څرنګه چي امام الهند شاه ولي الله محدث دهلوي^۲ په حجة الله البالغة کښي لیکي:

قال الشافعي^۳ اصح الكتب بعد كتاب الله موطا مالک^۴. واتفق اهل الحديث على ان جميع ما فيه صحيح على رأي مالک^۵ ومن وافقه. واما على رأي غيره فليس فيه مرسل ولا منقطع الا قد اتصل السند به من طريق اخرى فلا جرم انها صحيحة من هذا الوجه. وقد صنف في زمان مالک^۶ مؤطات كثيرة في تخريج احاديثه، ووصل منقطعه، مثل كتاب ابن ابي ذئب، وابن عيينة، والثوري، ومعمّر رحمهم الله. (حجة الله البالغة ج (۱) ص (۳۰۵) باب طبقات كتب الحديث : الطبقة الاولى وحيدى كتب خانه)

ترجمه: امام شافعي^۳ فرمايلي دي چي: د كتاب الله څخه وروسته اصح الكتب د امام مالک^۴ موطا ده، او د محدثينو پر دې اتفاق دی چي په دې کښي څومره روايتونه دي هغه ټوله د امام مالک^۵ او د هغه د موافقينو پر رايه صحيح دي، او د نورو پر رايه په دې کښي کوم مرسل او منقطع روايت داسي نسته چي د نورو طرقو څخه دي د هغه سند متصل سوى نه وي، نو په دې لحاظ ټول په ټوله صحيح دي، او د امام مالک^۶ په زمانه کښي د موطا د احاديثو د تخريج لپاره او د دې لپاره چي د هغه منقطع روايتونه متصل ثابت کړل سي ډيري موطاوي تصنيف سوي دي. لکه: د ابن ابي ذئب، ابن عيينة، ثوري او معمّر رحمهم الله کتابونه.

او بيا پر شلو رکعاتو اصل استدلال خو د حضرت سائب بن يزيد رضي الله عنه د روايت څخه دی چي د هغه د صحيح کيدو تصريح مخکي تيره سوې ده، او د يزيد بن رومان رضي الله عنه روايت يې يواځي د تائيد لپاره ذکر کړل سو.

۲- د يحيى بن سعيد انصاري رضي الله عنه روايت دی:

ان عمر بن الخطاب رضي الله عنه امر رجلا ان يصلي بهم عشرين ركعة. (مصنف ابن ابي شيه ج (۵) ص (۲۲۳) حديث ۷۷۶۴۰ - باب كم يصلي في رمضان من ركعة) ترجمه: حضرت عمر رضي الله عنه يوه سړي ته حکم وکړی چي خلکو ته شل رکعانه تراويح ورکړي. دا روايت هم سنداً قوي مگر مرسل دی. (د مرسل په اړه د محدثينو رايه مخکي تيره سوه) (مترجم)

۳- د عبد العزيز بن رفيع رضي الله عنه روايت دی:

كان ابي بن كعب رضي الله عنه يصلي بالناس في رمضان بالمدينة عشرين ركعة ويوتر بثلاث. (مصنف ابن ابي شيه ج (۵) ص (۲۲۴) حديث ۷۷۶۶ - باب كم يصلي في رمضان من ركعة). ترجمه: حضرت ابي بن كعب رضي الله عنه خلکو ته د روژې په مياشت کي په مدينه منوره کښي شل رکعانه تراويح او درې رکعانه وتر ورکول (دا روايت هم مرسل دی).

۴- د محمد بن كعب قرظي رضي الله عنه روايت دی:

كان الناس يصلون في زمان عمر بن الخطاب رضي الله عنه في رمضان عشرين ركعة يطيلون فيها القراءة ويوترون بثلاث. (قيام الليل ص (۹۱) طبع جديد (۱۵۷))

ترجمه: خلگو د حضرت عمر رضي الله عنه په زمانه کښي په رمضان المبارک کښي شل (۲۰) رکعانه تراويح کولې، او قرائت به يې پکښي اوږدوئ. او درې رکعانه وتر به يې کول، دا روايت هم مرسل دی او په قيام الليل کښي د دې سند نه دی ذکر سوی.

۵- په کنز العمال کښي خپله د حضرت ابي بن کعب رضي الله عنه څخه منقول دي:

ان عمر بن الخطاب رضي الله عنه امره ان يصلي بالليل في رمضان، فقال: ان الناس يصومون النهار ولا يحسنون ان يقرأوا، فلو قرأت عليهم بالليل فقال: يا امير المؤمنين! هذا شيء لم يكن، فقال: قد علمت ولكنه حسن، فصلى بهم عشرين ركعة. (كنز العمال ج (۸) ص (۱۹۲) حديث - ۲۳۴۶۶ - قسم الافعال باب صلوة التراويح)

ترجمه: حضرت عمر رضي الله عنه هغه ته حکم وکړی چي دی دي په رمضان کښي خلگو ته د شپې لخوا لمونځ ورکوي، حضرت عمر رضي الله عنه وفرمايل چي: خلکو د ورځي لخوا روژه نيسي ليکن قرائت ښه نسي ويلای نو کاشکي تا هغوی ته د شپې لخوا قرآن اورولاي، ابي بن کعب رضي الله عنه عرض ورته وکړی: اي امير المؤمنين! دا خو يو داسي کار دی چي مخکي نه وو، حضرت عمر رضي الله عنه ورته وفرمايل: ماته معلومه ده، ليکن دا ښه کار دی، نو ابي بن کعب رضي الله عنه خلگو ته شل (۲۰) رکعانه تراويح ورکړې.

خلورم:..... د ذکر سوو رواياتو په رڼا کښي اهل علم ددې خبري

قائل دي چي حضرت عمر رضي الله عنه خلك پر شل (۲۰)، ركعاته تراويح را جمع كړه، او حضرات صحابه كرامو رضي الله عنه د هغه سره موافقت وكړي، ځكه نو دا په منزله د اجماع سول، دلته موږ د دې موضوع په اړه د څو اكابرو ارشادات را نقل كوو:

حضرت امام ترمذي رحمه الله تعالى

۱- امام ترمذي رحمته الله عليه ليكي:

واختلف اهل العلم في قيام رمضان: فرأى بعضهم ان يصلي احدى واربعين ركعة مع الوتر، وهو قول اهل المدينة والعمل على هذا عندهم بالمدينة، واكثر اهل العلم على ما روى عن علي رضي الله عنه وعمر رضي الله عنه وغيرهما من اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم عشرين ركعة وهو قول سفیان الثوري رحمته الله عليه وابن المبارك رحمته الله عليه والشافعي رحمته الله عليه، وقال الشافعي رحمته الله عليه: وهكذا ادرکت ببلدنا بمكة يصلون عشرين

ركعة. (سنن ترمذي ج (۱) ص (۲۸۷) باب ماجاء في قيام شهر رمضان)

ترجمه: په تراويحو كښي د اهل علم اختلاف دی، بعضي د وترو سره د يو څلويښت (۴۱) ركعاتو قائل دي، د اهل مدينه وو همدا قول دی او د هغوی په نزد په مدينه طيبه كښي پر همدې باندي عمل دی، او اكثره اهل علم د شلو ركعاتو قائل دي كوم چي د حضرت علي رضي الله عنه، حضرت عمر رضي الله عنه او د نورو اصحابو رضي الله عنه څخه مروي دی، د سفیان ثوري رحمته الله عليه، عبد الله بن مبارك رحمته الله عليه او امام شافعي رحمته الله عليه همدغه قول دی: امام شافعي رحمته الله عليه فرمايي چي: ما په خپل ښار مکه مكرمه كښي

خلک شل رکعانه تراويح کوونکي موندلي دي.

حضرت علامه زرقاني المالکي رحمہ اللہ تعالیٰ

۲- علامه زرقاني مالکي^{رح} د مؤطا په شرح کښي د ابوالوليد سليمان بن خلف القرطبي الباجي المالکي^{رح} متوفی (۴۹۴ هجري) څخه نقل کوي:

قال الباجي^{رح}: فامرهم أولاً بتطويل القراءة لانه افضل، ثم ضعف الناس فامرهم بثلاث وعشرين فخفف من طول القراءة، واستدرك بعض الفضيلة بزيادة الركعات. (شرح الزرقاني على المؤطاء ج (۱) ص (۲۳۹) هامش مؤطاء ص (۹۸) باب ماجاء في قيام رمضان)

ترجمه: باجي^{رح} وايي چي: حضرت عمر^{رضي الله عنه} اول هغوی ته د اورېده قرائت د ويلو حکم ورکړی ځکه چي هغه افضل دی، بيا يې د خلکو ضعف محسوس کړی نو د درويشت (۲۳) رکعاتو د کولو حکم يې ورکړ، نو د قرائت په اوږدوالي کي يې کمي وکړه او د رکعاتو په اضافه کولو سره يې د يو څه فضيلت تلافي وکړه.

قال الباجي: وكان الامر على ذلك الى يوم الحرة فنقل عليهم القيام فنقصوا من القراءة وزادوا الركعات فجعلت ستاً وثلاثين غير الشفع والوتر. (زرقاني شرح مؤطا ج (۱) ص (۲۳۹))

ترجمه: باجي^{رح} وايي چي: تر يوم حره (د حره د ورځي واقعې) پوري د شلو رکعاتو عمل وو، بيا پر هغوی باندي قيامه درنه سوه نو په قرائت کښي کمي وکړل سوه او په رکعاتو کښي نوره اضافه وکړه سوه، نو د سنتو او وترو څخه علاوه (۳۶) رکعاته سول.

حافظ ابن عبد البر رحمه الله تعالى

۳- علامه زرقاني^ح همدغه خبره د حافظ ابن عبد البر^ح (۳۶۸، ۴۶۳ هـ) او ابو مروان عبد الملك بن حبيب القرطبي المالكي^ح (متوفي ۲۳۷ هـ ق) څخه را نقل كړې ده. (زرقاني شرح مؤطا ج (۱) ص (۲۳۲))

حافظ موفق الدين رحمه الله تعالى

۴- حافظ موفق الدين ابن قدامه المقدسي الحنبلي^ح (متوفي ۶۲۰ هجري) په خپل كتاب «المغني» كښي ليكي:
ولنا ان عمر رضي الله عنه لما جمع الناس على ابي بن كعب رضي الله عنه كان يصلي لهم
عشرين ركعة.

ترجمه: زموږ دليل دادی چي حضرت عمر رضي الله عنه چي كله خللې پر
ابي بن كعب رضي الله عنه را جمع كړل نو هغه هغوی ته شل ركعاته تراويح
وركولې.

ددې سلسلې روايات، او همدارنگه د حضرت علي رضي الله عنه د اثر د
ذكر كولو وروسته ليكي:
و هذا كالا جماع.

ترجمه: نو دا داسي سوه لكه د صحابه وو رضي الله عنهم اجماع.
بيا د اهل مدينة وو د شپږ دېرشو (۳۶) ركعاتو د تعامل د ذكر
كولو وروسته ليكي:

ثم لو ثبت ان اهل المدينة كلهم فعلوه لكان مافعله عمر رضي الله عنه واجمع

عليه الصحابة عليهم السلام في عصره اولى بالاتباع.

قال بعض اهل العلم: انما فعل هذا اهل المدينة لانهم ارادوا مساواة اهل مكة فان اهل مكة يطوفون سبعا بين كل ترويحتين فجعل اهل المدينة مكان كل سبع اربع ركعات، وما كان عليه اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم اولى

واحق. (المغني لابن قدامة مع شرح الكبير ج (١) ص (٧٩٩))

ترجمه: بيا هم که چیري ثابته سي چي اهل مدینه وو ټولو شپږ دېرش (۳۶) رکعاته کول نو کوم کار چي حضرت عمر رضي الله عنه کړی دی او پر هغه کار د هغه زمانه کښي صحابه کرامو رضي الله عنهم اجماع هم کړې ده د اتباع (عملي کیدو) زیات حقداره دی، او عمل کول په هغه سره اولى او بهتر دي.

بعض د علم خاوندانو ویلي دي چي: د اهل مدینه وو اصلي مقصد د دې عمل څخه د اهل مکة وو سره برابري کول وه: ځکه چي اهل مکة وو د هرو دوو (۲) ترویحو تر منځ اووه شوطه طواف کاوه، نو اهل مدینه وو د طواف پر ځای د دوو (۲) ترویحو تر منځ څلور رکعاته اضافه کړل، نو په هر حال کوم عمل چي د رسول الله صلى الله عليه وسلم د صحابه کرامو رضي الله عنهم وو هغه ډېر اولى او احق دی.

امام محي الدين النووي رحمه الله تعالى

۵- امام محي الدين النووي رحمته الله متوفى (۶۷۶ هـ ق) په شرح المذهب کښي لیکي:

واحتج اصحابنا بما رواه البيهقي^٢ وغيره بالاسناد الصحيح عن السائب بن يزيد الصحابي^٣ قال: كانوا يقومون على عهد عمر بن الخطاب^٤ في شهر رمضان بعشرين ركعة. الحديث (المجموع شرح المذهب ج (٤) ص (٣٢))

ترجمه: زموږ اصحابو په هغه حديث دليل نيولی دی کوم چي امام بيهقي^٢ او نورو محدثينو رحمهم الله د حضرت سائب بن يزيد^٣ صحابي^٣ څخه په صحيح سند را نقل کړی دی چي خلکو د حضرت عمر^٤ په زمانه کښي په رمضان المبارک کي شل رکعانه تراويح کولې.

امام نووي^٢ وروسته د حضرت يزيد بن رومان^٤ حديث ذکر کړی دی، او په هغه کي يې د امام بيهقي^٢ تطبيق ذکر کړی دی، او د حضرت علي^٣ اثري يې ذکر کړی دی، په هغه کي يې د اهل مدينه وو د فعل هغه توجيه کړی ده کومه چي د ابن قدامه^٢ د کتاب (المغني) په عبارت کښي تيره سوه.

علامه شهاب الدين احمد بن محمد قسطلاني رحمه الله تعالى

٦- علامه شهاب الدين احمد بن محمد قسطلاني شافعي^٢ متوفی (٩٣٣ هجري) د بخاري په شرح کښي ليکي:

وجمع البيهقي^٢ بينهما بانهم كانوا يقومون باحدى عشرة، ثم قاموا بعشرين واوتروا بثلاث، وقد عدوا ما وقع في زمن عمر^٤ كالاجماع. (ارشاد الساري ج (٣) ص (٤٢٦))

ترجمه: امام بيهقي^ح هغه دواړه روايتونه داسي جمع کړيدي چي اول يې يوولس (۱۱) رکعاته کولې، بيا يې وروسته شل (۲۰) رکعاته تراويح او درې (۳) رکعاته وتر کول شروع کړه، او د حضرت عمر^{رضي الله عنه} په زمانه کښي چي کوم معمول جاري سو علماوو هغه لکه اجماع داسي شميرلی دی.

علامه شيخ منصور بن يونس بهوتي حنبلي رحمه الله تعالى

۷- علامه شيخ منصور بن يونس بهوتي حنبلي^ح متوفی (۱۰۴۶ هجري) په «كشف القناع عن متن الاقناع» کي ليکي:

وهي عشرون ركعة، لما روى مالک^ح عن يزيد بن رومان^{رضي الله عنه} قال: كان الناس يقومون في زمن عمر^{رضي الله عنه} في رمضان بثلاث وعشرين ركعة..... وهذا في مظنة الشهرة بحضرة الصحابة^{رضي الله عنهم} فكان اجماعاً. (كشف القناع عن متن الاقناع ج (۱) ص: ۳۹۲)

ترجمه: تراويح شل رکعاته دي څرنگه چي يې امام مالک^ح د يزيد بن رومان^{رضي الله عنه} څخه روايت کړی دی چي: خلکو د حضرت عمر^{رضي الله عنه} په زمانه کښي په رمضان المبارک کښي درويشت (۲۳) رکعاته تراويح کولې..... او د حضرت عمر^{رضي الله عنه} د صحابه کرامو^{رضي الله عنهم} په موجوديت کښي د شلو رکعاتو تراويحو حکم ورکول د عام شهرت موقع وه ځکه نو دا اجماع سول.

مسند الهند شاه ولي الله محدث دهلوي رحمه الله تعالى

۸- مسند الهند شاه ولي الله محدث دهلوي^ح په «حجة الله البالغة» کښي ليکي:

وزادت الصحابة رضي الله عنهم ومن بعد هم في قيام رمضان ثلاثة اشياء: الاجتماع له في مساجدهم وذلك لانه يفيد التيسير على خاصتهم وعامتهم، واداؤه في اول الليل مع القول بان صلاة آخر الليل مشهودة وهي افضل كما نبه عمر رضي الله عنه لهذا التيسير الذي اشرنا اليه، وعدده عشرون ركعة. (حجة الله البالغة ج (۲) ص (۳۴) باب النوافل و منها قيام شهر رمضان وحيدى كتب خانه)

ترجمه: صحابه کرامو رضي الله عنهم او د هغوي څخه وروسته حضراتو د رمضان په قيامه کښي د درو (۳) شيانو اضافو وکړل:

(۱) د تراويحو لپاره په خپلو مساجدو کښي جمع کيدل، ځکه چي په دې سره د عامو او خاصو لپاره اساني حاصليري.

(۲) د شپې په اول کښي اداء کول سره ددې خبري د منلو چي د شپې په آخره کښي و لمانځه ته د ملائکو حاضري کيري، او دا افضل هم دي، څرنگه چي حضرت عمر رضي الله عنه پر دې باندي تنبيه هم کړې ده، مگر په اول د شپې کښي يې کول هم د دغسي اساني لپاره وه کومي ته چي موږ اشاره وکړه.

(۳) د شلو رکعاتو تعداد.

(۳)

تراويح د صحابه کرامو ﷺ او تابعينو رحمهم الله تعالی په زمانه کښي

د حضرت عمر ﷺ په زمانه کښي د شلو رکعاتو تراويحو معمول شروع سو نو وروسته کم تر کمه د شلو رکعاتو تراويحو معمول پاته سو، د بعضي صحابه کرامو ﷺ او تابعينو رحمهم الله تعالی څخه تر شلو زيات روايات خو مروي دي ليکن د هيڅ چا څخه يواځي د اتو (۸) رکعاتو روايت نه دی مروي.

۱- د حضرت سائب بن يزيد ﷺ روايت مخکي تير سو چي په هغه کښي يې د حضرت عمر ﷺ د زمانې د شلو رکعاتو تراويحو معمول ذکر کړی دی او د هغه په سياق کښي يې دور عثمانی ﷺ ته هم اشاره کړي ده.

۲- حضرت ابن مسعود ﷺ چي د هغه وفات د حضرت عثمان ﷺ د خلافت په اخر کښي سوی دی. هغه هم شل رکعاته تراويح کولې.
(قيام الليل ص (۹۱) طبع جديد ص (۱۵۷))

۳- عن ابي عبد الرحمن السلمي^ح عن علي^{رضي الله عنه} انه دعا القراء في رمضان فامر منهم رجلا يصلي بالناس عشرين ركعة وكان علي^{رضي الله عنه} يوتر بهم.
(السنن الكبرى للبيهقي ج (۲) ص (۶۹۹) حديث - ۴۶۲۰۰ - باب ما روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان)

ترجمه: ابو عبد الرحمن السلمي^ح وايي چي: حضرت علي^{رضي الله عنه} په

رمضان المبارک کښي د قرآن کریم قاريان راوغوښتل، بيا يې د هغوي څخه يو شخص ته حکم ورکړ چي شل رکعاته تراويح دي ورکوي، او وتر حضرت علي عليه السلام په خپله ورکول.

ددې په سند کښي پر حماد بن شعيب رضي الله عنه باندي محدثينو کلام کړی دی، ليکن ددې سند متعدد شواهد موجود دي.

د عبد الرحمن السلمي رحمته الله دغه روايت شيخ الاسلام حافظ ابن تيميه رحمته الله په خپل کتاب «منهاج السنة» کښي ذکر کړی دی، او د همدغه څخه يې استدلال کړی دی چي حضرت علي عليه السلام د حضرت عمر رضي الله عنه جاري کړي شل (۲۰) رکعاته تراويح د خپل خلافت په دوره کښي باقي وساتلې. (منهاج السنة ج (۴) ص (۲۲۴))

حافظ ذهبي رحمته الله په «المنتقى مختصر منهاج السنة» (ص : ۵۴۲) کښي د حافظ ابن تيميه رحمته الله دغه استدلال بلانکيره ذکر کړی دی.

نو ددې څخه معلومه سوه چي ددغه دواړو بزرگانو په نزد د حضرت علي عليه السلام په دور کښي د شلو رکعاتو تراويحو معمول جاري وو. (المنتقى ص (۵۴۲))

۴- عن عمرو بن قيس رضي الله عنه عن ابي الحسناء رضي الله عنه ان علياً عليه السلام امر رجلاً يصلي

بهم في رمضان عشرين ركعة. (مصنف ابن أبي شيبة ج (۵) ص (۲۲۳) حديث - ۷۷۶۳ - باب كم يصلي في رمضان من ركعة)

ترجمه: عمرو بن قيس رضي الله عنه د ابو الحسناء رضي الله عنه څخه روايت نقل کوي چي: حضرت علي عليه السلام يو سړي ته حکم وکړی چي خلگو ته دي په رمضان المبارک کښي شل رکعاته تراويح ورکوي.

۵- عن ابي سعد البقال^ع عن ابي الحسن^ع ان علي بن ابي طالب^{عليه السلام} امر رجلاً ان يصلي بالناس خمس ترويحيات عشرين ركعةً وفي هذا الاسناد

ضعف. (سنن كبرى للبيهقي ج (۲) ص (۷۰۰) حديث ۴۶۲۲ - باب ما روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان)

ترجمه: ابو سعد بقال^ع د ابو الحسن^ع څخه روايت نقل کوي چي: حضرت علي^{عليه السلام} يو شخص ته حکم وکړی چي خلکو ته دي پنځه ترويحاتي يعني شل رکعانه تراويح ورکوي.

امام بيهقي^ع فرمايي چي: ددې حديث په سند کښي ضعف دی، او علامه ابن التركماني^ع په «الجواهر النقي» کښي ليکي چي: بنکاره خبره خو داده چي د دې روايت په سند کښي ضعف د ابو سعد البقال^ع په وجه دی چي متکلم فيه راوي دی، ليکن د مصنف ابن ابي شيبه په روايت کښي (چي مخکي ذکر سو) د دې روايت متابع موجود دی چي ددغه حديث د ضعف تلافي په کيږي. (حاشيه سنن كبرى للبيهقي ج (۲) ص (۷۰۰))

۶- عن شتير بن شكل^ع وكان من اصحاب علي^{عليه السلام} انه كان يؤمهم في

شهر رمضان بعشرين ركعةً ويؤثر بثلاث. (سنن كبرى للبيهقي ج (۲) ص (۶۹۹) حديث - ۴۶۱۹ - باب ما روى في عدد ركعات القيام في شهر رمضان، قيام الليل ص (۹۱) طبع جديد ص (۱۵۷))

ترجمه: شتير ابن شكل^ع چي د حضرت علي^{عليه السلام} د ملگرو څخه وو، په رمضان المبارک کښي يې خلکو ته شل رکعانه تراويح او درې رکعانه وتر ورکول.

امام بيهقي^ع د دې اثر د نقل کولو څخه وروسته ويلي دي: (وفي ذالك قوة) يعني په دې روايت کښي قوت دی، بيا يې ددې روايت په

تاييد کښي د عبدالرحمن السلمي[ؓ] اثر ذکر کړی دی کوم چي مخکي تير سو.

۷- عن ابي الخصيب[ؓ] قال: كان يؤمنا سويد بن غفلة[ؓ] في رمضان

فيصلي خمس ترويحات عشرين ركعة. (سنن كبرى للبيهقي ج ٢) ص (٦٩٩) حديث - ٤٦١٩ -
باب ماروی في عدد رکعات القيام في شهر رمضان)

ترجمه: ابو الخصيب[ؓ] وايي چي: موږ ته سويد بن غفلة[ؓ] په رمضان المبارک کښي لمونځ راکاوه، نو پنځه ترويحاتي يعني شل رکعانه تراويح يې راکولې.

قال النيموي[ؓ]: و اسناده حسن. (اثرالسنن ج ١) ص (٤٧٤) حديث - ٧٨٢ - باب في التراويح بعشرين ركعة)

ترجمه: نيموي[ؓ] فرمايي چي: ددې اثر اسناد حسن دی.

حضرت سويد بن غفلة[ؓ] د کبارو تابعينو څخه شمېرل کيږي، هغه د جاهليت زمانه موندلې ده او د نبي کریم ﷺ په حيات مبارک کښي يې اسلام راوړی، ليکن د نبي کریم ﷺ زیارت يې نه وکړی، ځکه کومه ورځ چي سويد بن غفلة[ؓ] مدينې منورې ته راغی هغه ورځ د نبي کریم ﷺ تدفين وسو، ځکه نو د صحابيت په شرف مشرف نه سو، وروسته يې په کوفه کښي ژوند اختيار کړ، او د حضرت عبد الله بن مسعود[ؓ] او حضرت علي[ؓ] د خاصو ملگرو څخه وو، په (٨٠ هجري) کښي د ١٣٠ کالو په عمر وفات سو. (تقريب التهذيب ج ١) ص (٤٠٤) راوي - ٢٧٠٣ - بحث حرف السين المهمله)

٨- عن الحارث[ؓ] انه كان يؤم الناس في رمضان بالليل بعشرين ركعة

ويؤثر بثلاث و يقنت قبل الركوع. (مصنف ابن ابي شيبة ج ٥) ص (٢٢٤) حديث - ٧٧٦٧ - باب

کم یصلي فی رمضان من رکعة)

ترجمه: حارث[ؓ] په رمضان کښي خلکو ته شل رکعانه تراويح او درې رکعانه وتر ورکول او د رکوع څخه مخکښي يې دعاء قنوت وایه.

۹- په «قيام الليل» کښي د عبدالرحمن بن ابي بکره[ؓ]، سعيد بن ابي الحسن[ؓ] او عمران العبدي[ؓ] څخه نقل سوي دي چي دوي شل (۲۰) شپې شل (۲۰) رکعانه تراويح ورکولې او په اخري عشره کښي يې يوه ترويه اضافه کوله. (قيام الليل ص (۹۲) طبع جديد ص (۱۵۸)

حارث[ؓ]، عبدالرحمن ابن ابي بکره[ؓ] متوفی (۹۶ هجري) او سعيد بن ابي الحسن[ؓ] متوفی (۱۰۸ هجري) درې سره د حضرت علي[ؑ] شاگردان دي.

۱۰- ابوالبختري[ؓ] هم شل (۲۰) رکعانه تراويح او درې رکعانه وتر ورکول. (مصنف ابن ابي شيبه ج (۵) ص (۲۲۴) حديث - ۷۷۶۷۰ - باب کم یصلي فی رمضان من رکعة)

۱۱- علي بن ربيعه[ؓ] چي د حضرت علي[ؑ] د شاگردانو څخه دی، شل (۲۰) رکعانه تراويح او درې رکعانه وتر يې ورکول. (مصنف ابن ابي شيبه ج (۵) ص (۲۲۴) حديث - ۷۷۷۲ - باب کم یصلي فی رمضان من رکعة)

۱۲- ابن ابي مليکه[ؓ] متوفی (۱۱۷ هجري) هم شل رکعانه تراويح ورکولې. (مصنف ابن ابي شيبه ج (۵) ص (۲۲۴) حديث - ۷۷۶۵ - باب کم یصلي فی رمضان من رکعة)

۱۳- حضرت عطاء[ؓ] متوفی (۱۱۴ هجري) فرمايي چي: ما خلک د وترو سره د درويشتو (۲۳) رکعاتو کوونکي موندلي دي. (مصنف ابن ابي شيبه ج (۵) ص (۲۲۴) حديث - ۷۷۷۰ - باب کم یصلي فی رمضان من رکعة)

۱۴- په موطا امام مالک[ؓ] کښي د عبد الرحمن بن هرمز الاعرج[ؓ]

متوفی (١١٧ هجري) روایت دی چې: ما خلک په داسې حالت کښي موندلي دي چې هغوی په رمضان المبارک کښي پر کفارو لعنت وایه، او قاري به په اتو (٨) رکعاتو کښي سورة البقره ختمول، که به چیري هغه په دوولسو (١٢) رکعاتو کښي سورة البقره ختم کړه نو خلکو به دا محسوسه کړه چې ده په قرائت کښي تخفیف وکړی. (موطا امام مالک ص ٩٩) باب ما جاء فی قیام رمضان، نور محمد کتب خانه ارام باغ

ددې روایت څخه مقصود خو په تراويحو کښي د قرائت د اوږدوالي بیان کول دي، لیکن د روایت د سیاق څخه معلومیږي چې یواځي په اتو (٨) رکعاتو اکتفاء (بس والی) نه کیده.

د بحث خلاصه

خلاصه دا چې د کوم وخت څخه چې حضرت عمر رضی الله عنه د تراويحو باقاعده جماعت جاري کړی نو همیشه شل (٢٠) یا تر شل زیاتي تراويح کیدلي، البته د حره واقعي ته قریب اهل مدینه وو د هري ترویحې په منځ کښي څلور رکعاته نور ورافافه کړل، د دې وجهي څخه نو هغوي د وترو سره یو څلویښت (٤١) رکعاته کول، او بعضي نورو تابعینو هم د رمضان په اخیره عشره کښي اضافافه کول. نو په هر حال د صحابه کرامو رضی الله عنهم او تابعینو رحمهم الله تعالی په زمانه کښي د اتو (٨) رکعاتو تراويحو کولو بیخي ادنی ثبوت هم نه پیدا کیږي، ددې وجهي څخه نو چې کومو کسانو دا فرمایلي دي چې د حضرت عمر رضی الله عنه په زمانه کښي په شل (٢٠) رکعاته تراويحو د

صحابه کرامو ﷺ اجماع وسوه، د هغوي دا خبره پر حقيقت بنا ده ځکه چي حضرات سلف صالحين رحمهم الله تعالى پر دغه تعداد د اضافه کيدو خو قائل وه ليکن په دې تعداد کښي د کمۍ قول د هيچا څخه منقول نه دی.

نو دا خبره کول صحيح ده چي: د سلفو پر دې خبره اتفاق او اجماع وه چي د تراويحو کم تر کمه تعداد شل رکعاته دی.

(۴)

تراویح د خلورو ائمه وو رحمهم الله تعالى په نرد

د امام ابو حنیفه^{رح}، امام شافعي^{رح} او امام احمد بن حنبل^{رح} په نرد تراویح شل (۲۰) رکعته دي، د امام مالک^{رح} څخه په دې سلسله کښي دوه روايته منقول دي: یو د شلو (۲۰) رکعاتو او بل د شپږ (۳۶) رکعاتو، لیکن د مالکي مذهب په متونو کښي د شلو رکعاتو تراویحو روایت اختیار کړل سوی دی، د فقه حنفي د کتابو څخه د حوالې ضرورت نسته، د نورو مذاهبو د مستندو کتابونو حوالې ستاسو حضورته وړاندي کیږي.

فقه مالکي

قاضي ابو الوليد محمد بن احمد مالکي^{رح} متوفی (۵۹۵هجري) په «بداية المجتهد» کښي لیکي:

واختلفوا في المختار من عدد الركعات التي يقوم بها الناس في رمضان، فاختار مالك في احد قوليه وابو حنيفة والشافعي واحمد وداؤد رحمهم الله تعالى القيام بعشرين ركعة سوى الوتر، وذكر ابن القاسم^{رح} عن مالک^{رح} انه كان يستحسن ستا وثلاثين ركعة والوتر ثلاث. (بداية المجتهد ج (۱) ص (۱۶۹) الباب الخامس في قيام

(رمضان)

ترجمه: په رمضان المبارک کښي خو رکعته تراویح کول مختاره دي؟ په دې کښي د علماء کرامو اختلاف دی: امام مالک^{رح} د دوو قولو څخه په یوه قول کښي او امام ابو حنیفه^{رح}، امام شافعی^{رح}، امام احمد^{رح} او داؤد^{رح} د وترو څخه علاوه شل رکعته اختیار کړي دي، او ابن قاسم^{رح} د امام مالک^{رح} څخه نقل کړي دي چي هغه درې (۳) رکعته وتر او شپږ دېرش (۳۶) رکعته تراویح خوښولي.

د «مختصر الخلیل» شارح علامه شیخ احمد الدردیر المالکي^{رح} متوفی (۱۲۰۱ هجري) لیکي:

وهي (ثلاث وعشرون) رکعة بالشفع والوتر كما كان عليه العمل (اي عمل الصحابة والتابعين) (الدسوقي)

(ثم جعلت) في زمن عمر بن عبدالعزيز (ستاً وثلاثين) بغير الشفع والوتر لكن الذي جرى عليه العمل سلفاً وخلفاً الاول. (شرح الكبير للدردير مع حاشية الدسوقي ج (۱) ص (۳۱۵))

ترجمه: تراویح د وترو سره درویشته (۲۳) رکعته دي، څرنګه چي د صحابه کرامو^{رضی الله تعالی عنهم} او تابعینو رحمهم الله تعالی عمل وو، بیا د عمر بن عبد العزيز^{رح} په زمانه کښي د وترو څخه ماسوا شپږ دېرش (۳۶) رکعته کړل سوې، لیکن په کوم تعداد چي د سلفو او خلفو همیشه عمل جاري وو هغه اول قول دی (په اعتبار د اتباع (مترجم)) (يعني شل (۲۰) رکعته تراویح او درې (۳) رکعته وتر).

فقه شافعي

امام محي الدين نووي^ح متوفى (٦٧٤ هجري) په «المجموع شرح مذهب» كښي ليكي:

(فرع) في مذاهب العلماء في عدد ركعات التراويح، مذهبنا انها عشرون ركعة بعشر تسليمات غير الوتر، وذلك خمس ترويحيات، والترويحة اربع ركعات بتسليمتين، هذا مذهبنا، وبه قال ابو حنيفة^ح واصحابه رحمهم الله تعالى واحمد^ح وداؤد^ح وغيرهم، ونقله القاضي عياض^ح عن جمهور العلماء، وحكي ان الاسود بن يزيد^{رضي الله عنه} كان يقوم باربعين ركعة ويوتر بسبع، وقال مالک^ح التراويح تسع ترويحيات وهي ستة وثلاثون ركعة

غيرالوتر. (المجموع شرح المذهب ج (٤) ص (٢٣))

ترجمه: د تراويحو د ركعاتو په تعداد كښي د علماوو د مذاهبو بيان:

زموږ مذهب دادی چي تراويح شل (٢٠) ركعاته دي په لسو (١٠) سلامو سره د وترو څخه علاوه، داپنځه ترويحې كيږي، يوه تروичه خلور ركعاته په دوو سلامو سره، امام ابو حنيفه^ح او دهغه شاگردان، امام احمد^ح، امام داؤد^ح او نور هم د شلو (٢٠) ركعاتو تراويحو قائل دي، او قاضي عياض^ح دا خبره د جمهورو علماوو څخه رانقل كړې ده، او دا خبره نقل سوې ده چي: اسود بن يزيد^{رضي الله عنه} څلوېښت (٤٠) ركعاته تراويح او اوه (٧) ركعاته وتر وركول، او امام مالک^ح فرمايي چي: تراويح نهه (٩) ترويحې دي، او دا د وترو څخه علاوه شپږ دېرش

(٣٦) رکعانه کيږي.

فقه حنبلي

حافظ ابن قدامه المقدسي الحنبلي^٢ متوفى (٦٢٠ هجري) په
«المغني» کښي ليکي:

و المختار عند ابي عبدالله^٣ فيها عشرون ركعة، وبهذا قال الثوري وابو
حنيفة والشافعي رحمهم الله تعالى، وقال مالك^٤: ستة وثلاثون. (المغني لابن قدامه
ج (١) ص (٧٩٨ ، ٧٩٩) مع الشرح الكبير)

ترجمه: د امام احمد^٥ په نزد په تراويحو کښي شل (٢٠) رکعانه
مختاره دي، امام ثوري^٦، ابو حنيفة^٧ او شافعي^٨ هم د دې قائل
دي، او امام مالک^٩ د شپږ دېرش (٣٦) رکعاتو تراويحو قائل دی.

د بحث خاتمه او یو څو ضروري فوائد

د مسک الختام په ډول یو څو ضروري فوائد درته ویل غواړم تر څو د شلو (۲۰) رکعاتو تراویحو اهمیت په ذهن کې کښیښي.

(۱) شل رکعته تراویح سنت مؤکد دي

د حضرت عمر رضی الله عنه د مشرانو صحابه کرامو رضی الله عنهم په موجودیت کښي شل (۲۰) رکعته تراویح جاري کول، د صحابه کرامو رضی الله عنهم په هغه نکیر (انکار) نه کول، او د صحابه کرامو رضی الله عنهم د زمانې څخه تر نن ورځې شرقاً او غرباً د شلو رکعاتو تراویحو مسلسل تعامل کیدل، ددې خبرې دلیل دی چې دا د الله تعالی په محبوب دین کښي داخل عمل دی، ځکه د الله تعالی قول دی:

وَلْيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ (الآية، سورة النور، آیت (۵۵).

ترجمه: الله تعالی د خلفاء راشدینو رضی الله عنهم لپاره هغه دین ته قرار او قدرت وربخښونکی دی کوم چې الله تعالی د دوي لپاره خوښ کړی دی.

په «الاختیار شرح المختار» کښي لیکلي دي:

روی اسد بن عمرو عن ابي يوسف رحمته الله قال: سالت ابا حنيفة رحمته الله عن التراويح وما فعله عمر رضی الله عنه، فقال: التراويح سنة مؤكدة، ولم يتخرصه

عمر رضي الله عنه من تلقاء نفسه، ولم يكن فيه مبتدعاً، ولم يأمر به الا عن اصل لديه وعهد من رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولقد سنَّ عمر رضي الله عنه هذا وجمع الناس على ابي بن كعب رضي الله عنه فصلاها جماعة والصحابه رضي الله عنهم متوافرون، منهم عثمان وعلي وابن مسعود والعباس وابنه وطلحة والزبير ومعاذ وأبي وغيرهم من المهاجرين والانصار رضي الله عنهم اجمعين، وما رد عليه واحد منهم، بل ساعدوه ووافقوه وامروا بذلك. (الاختيار لتعليل المختار ج (١) ص (٦٨) لشيخ الامام ابي الفضل محمد مجد الدين عبدالله بن محمود الموصلي الحنفي متوفى (٦٨٣ هجري)

ترجمه: اسد بن عمرو د امام ابو يوسف رحمته الله څخه روايت كوي چي: ما د امام ابو حنيفه رحمته الله څخه د تراويحو او د حضرت عمر رضي الله عنه د فعل په اړه سوال وكړی، نو هغه راته و فرمايل چي: تراويح سنت مؤكده دي، او حضرت عمر رضي الله عنه هغه د خپله ځانه څخه نه دي اختراع (جوړي) كړي، او نه هغه د كوم بدعت ايجاد كوونكی وو، هغه چي كوم امر كړی دی هغه ديو اصل پر بنا وو كوم چي دده سره موجود وو، او د رسول الله صلى الله عليه وسلم پر يو عهد باندي بنا وو، حضرت عمر رضي الله عنه دا سنت جاري كړئ او خلك يې پر حضرت ابي بن كعب رضي الله عنه راجمع كړل، بيا هغه خلكوته د تراويحو جماعت وركړئ، هغه وخت صحابه كرام رضي الله عنهم په كثير تعداد كښي موجود وه، چي د هغوي څخه حضرت عثمان، حضرت علي، حضرت ابن مسعود، حضرت عباس، حضرت عبد الله بن عباس، حضرت طلحه، حضرت زبير، حضرت معاذ، او نور مهاجرين او انصار رضي الله عنهم اجمعين ټول موجود وه مگر د دوي څخه يوه هم رد ونه كړئ، بلكه ټولو د حضرت عمر رضي الله عنه موافقت وكړئ او

ددې حکم یې وکړی.

(۲) د خلفاء راشدینو د جاري کړي سنت په باره کښي د نبي کریم ﷺ وصیت

مخکي معلومه سوه چي شل رکعاته تراویح د درو خلفاء
راشدینو ﷺ سنت دی او د خلفاء راشدینو ﷺ د سنت په باره کښي د
نبي کریم ﷺ مبارك ارشاد دی:

انه من يعيش منكم بعدي فسيرو اختلافاً كثيراً، فعليكم بسنتي وسنة
الخلفاء الراشدين المهديين، تمسكوا بها وعضوا عليها بالنواجذ، وإياكم
ومحدثات الأمور فان كل محدثة بدعة وكل بدعة ضلالة. (رواه احمد وابوداؤد والترمذی
وابن ماجه مشكوة ج (۱) ص (۳۰) باب الاعتصام بالكتاب والسنة الفصل الثاني)

ترجمه: کوم شخص چي زما څخه وروسته ژوندی پاته سي هغه
به ډېر اختلافات وويني، نو زما سنت او زما د خلفاء راشدینو
مهدیینو ﷺ سنت پر تاسو لازم دي، او تينکې یې ونیسئ، او د زامی
په غاښو یې تينکې کړئ، او د نوو نوو خبرو څخه ځانونه وساتئ، ځکه
چي هره نوې خبره بدعت دی او هر بدعت گمراهي ده.
د پورته مبارک حديث څخه د خلفاء راشدینو ﷺ د اتباع تاکید
معلومیږي او دا چي ددوي مخالفت بدعت او گمراهي ده.

(۳) د شلورو ائمه وورحمهم الله تعالى د مذهب خخه وتل جائز نه دي

د مخکني بحث خخه معلومه سوه چي ائمه اربعه لږ تر لږه د شلو (۲۰) رکعاتو تراويحو قائل دي، د ائمه اربعه ووت اتباع د سواد اعظم اتباع ده، او د مذاهبو اربعه وو خخه وتل د سواد اعظم خخه وتل دي، مسند الهند شاه ولي الله محدث دهلوي^۲ په «عقد الجيد» کښي ليکي:

قال رسول الله ﷺ: اتبعوا السواد الاعظم. ولما اندرست المذاهب الحققة الا هذه الاربعة كان اتباعها اتباعاً للسواد الاعظم والخروج عنها خروجاً عن السواد الاعظم. (رواه ابن ماجه من حديث انس كما في مشكوة ج (۱) ص (۳۰) باب الاعتصام بالكتاب و السنة و تمامه فانه من شد شد في النار عقد الجيد ص (۳۷) مطبوعه تركيه)

ترجمه: د رسول الله ﷺ ارشاد دی چي: د سواد اعظم اتباع وکړئ، او کله چي ددغه خلورو مذاهبو خخه ماسوا باقي حق مذاهب ختم سوه نو ددغه خلورو مذاهبو اتباع د سواد اعظم اتباع ده، او ددغه خلورو مذاهبو خخه وتل د سواد اعظم خخه وتل دي.

(۴) د شلو رکعاتو تراويحو حکمت

د امت حکماوو هريوه د خپل ذوق مطابق د شلو رکعاتو تراويحو حکمتونه هم بيان کړي دي، خو دلته موږ د دريو اکابرو بزرگانو

ارشادات رانقل کوو:

۱- په «البحر الرائق» کښي يې د شيخ ابراهيم الحلبي الحنفي^٢ متوفي (۹۵۶ هجري) خخه رانقل کړيدي:

وذكر العلامة الحلبي^٢ ان الحكمة في كونها عشرين ان السنن شرعت مكملات للواجبات وهي عشرون بالوتر، فكانت التراويح كذا لك، لتقع المساواة بين المكمل والمكمل انتهى. (البحر الرائق ج ٢) ص (١١٧) باب الوتر و النوافل بحث و سن في رمضان عشرون ركعة بعد العشاء)

ترجمه: علامه حلبي^٢ ذکر کړي دي چي: د تراويحو په شلو رکعاتو کيدو کښي حکمت دادی چي: سنتونه د فرائضو او واجباتو د تکميل لپاره مشروع سوي دي، او پنځه وخته فرائض سره د وټرو شل رکعاته کيږي نو ځکه تراويح هم شل رکعاته سوې، تر څو د مکمل (مکمل کوونکي) او مکمل (مکمل کړل سوی) تر منځ مساوات راسي.

۲- علامه منصور بن يونس حنبلي^٢ متوفی (۱۰۴۶ هجري) په «كشف القناع» کښي ليکي:

والسر فيه ان الراتبة عشر فضوعفت في رمضان لانه وقت جد. (كشف القناع عن متن الاقناع ج (١) ص (٣٩٢))

ترجمه: په شلو رکعاتو تراويحو کښي حکمت دادی چي سنت مؤکده لس (۱۰) دي، پس په رمضان کښي يې دوه چنده کړل، ځکه چي دا د محنت او رياضت وخت دی.

۳- حکیم الامت شاه ولي الله محدث دهلوي^{رح} ددې خبرې د ذکر کولو وروسته چې صحابه کرامو^{رضي الله عنهم} د تراويحو رکعاتونه شل کړه، د هغه حکمت دا ليکي:

وذلك انهم رأوا النبي^{صلى الله عليه وسلم} شرع للمحسنين احدى عشرة ركعة في جميع السنة، فحكموا انه لا ينبغي حظ المسلم في رمضان عند قصده الا قتحام في لجة التشبه بالملكوت اقل من ضعفها. (حجة الله البالغة ج (۲) ص (۳۴) باب النوافل بحث و منها قيام شهر رمضان)

ترجمه: دا ځکه چې هغوی وليدل چې نبی کریم^{صلى الله عليه وسلم} د محسنينو لپاره يوولس (۱۱) رکعاته (د قيام الليل) په ټول کال کښي مشروع کړل، نو ددوي فيصله دا سوه چې په رمضان المبارک کښي چې کله مسلمان د ملکوت سره د تشبيه کيدو په درياب کښي دغوټې وهلو قصد لري نو دده حصه بايد د ټول کال د رکعاتو څخه تر دوه چنده کمه نه وي.

وصلی الله تعالی علی سید الانبیاء محمد وعلی آله وصحبه اجمعین

تاریخ الاختتام: ۲۹ / ذوالقعدة / ۱۴۲۹ هـ ق، د پنج شنبې ورځ

